

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 16523-2:2015

Détermination de la résistance des matériaux à la perméation par des produits chimiques - Partie 2: Perméation par un produit chimique

Determination of material resistance to
permeation by chemicals - Part 2:
Permeation by gaseous chemical under
conditions of continuous contact

Bestimmung des Widerstands von
Materialien gegen die Permeation von
Chemikalien - Teil 2: Permeation durch
eine gasförmige Chemikalie unter

02/2015



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 16523-2:2015 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 16523-2:2015.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ICS 13.340.01

Version Française

Détermination de la résistance des matériaux à la perméation par des produits chimiques - Partie 2: Perméation par un produit chimique gazeux dans des conditions de contact continu

Bestimmung des Widerstands von Materialien gegen die Permeation von Chemikalien - Teil 2: Permeation durch eine gasförmige Chemikalie unter Dauerkontakt

Determination of material resistance to permeation by chemicals - Part 2: Permeation by gaseous chemical under conditions of continuous contact

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 5 décembre 2014.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN-CENELEC ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles

Sommaire

	Page
Avant-propos	3
Introduction	4
1 Domaine d'application	5
2 Références normatives	5
3 Termes et définitions	5
4 Principe de l'essai	5
5 Milieu collecteur	6
6 Appareillage	6
6.1 Généralités	6
6.2 Compartiment d'échantillonnage du produit chimique d'essai	6
6.3 Système d'introduction du gaz d'essai	6
7 Éprouvettes d'essai	6
8 Mode opératoire	7
8.1 Étalonnage	7
8.2 Préparation des éprouvettes d'essai et de l'appareillage	7
8.3 Mode opératoire d'essai	7
8.4 Calcul des résultats	8
8.5 Expression des résultats	8
8.6 Incertitude de mesure	8
9 Rapport d'essai	8
Annex A (informative) Exemple de technique appropriée pour la détection des produits chimiques gazeux	9
Annex ZA (informative) Relation entre la présente Norme européenne et les exigences essentielles de la Directive UE 89/686/CEE concernant les EPI	10
Bibliographie	11

Avant-propos

Le présent document (EN 16523-2:2015) a été élaboré par le Comité Technique CEN/TC 162 « Vêtements de protection, y compris la protection de la main et du bras et y compris les gilets de sauvetage », dont le secrétariat est tenu par DIN.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en août 2015, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en août 2015.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN et/ou le CENELEC ne saurait [sauraient] être tenu[s] pour responsable[s] de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

Le présent document a été élaboré dans le cadre d'un mandat donné au CEN par la Commission Européenne et l'Association Européenne de Libre Échange et vient à l'appui des exigences essentielles de la (de) Directive(s) UE.

Pour la relation avec la (les) Directive(s) UE, voir l'Annexe ZA, informative, qui fait partie intégrante du présent document.

L'EN 16523, *Détermination de la résistance des matériaux à la perméation par des produits chimiques*, est composée des parties suivantes :

- *Partie 1 : Perméation par un produit chimique liquide dans des conditions de contact continu ;*
- *Partie 2 : Perméation par un produit chimique gazeux dans des conditions de contact continu [le présent document].*

NOTE Le groupe de travail 13 du CEN/TC 162 a prévu de travailler, à l'avenir, sur d'autres méthodes d'essai qui seront réparties en plusieurs parties de norme :

- *Perméation par un produit chimique solide dans des conditions de contact continu ;*
- *Perméation par un produit chimique dans des conditions de contact intermittent ;*
- *Perméation par un produit chimique des coutures, jonctions, assemblages et fermetures ;*
- *Perméation par un produit chimique sous forme de gouttelettes ;*
- *Guide sur les essais et l'interprétation.*

Selon le Règlement Intérieur du CEN-CENELEC les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Ancienne République Yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.